Porównanie tłumaczeń Łukasza 8:38

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Prosił zaś Go mąż z którego wyszedł wyszły demony by być z Nim oddalił zaś go Jezus mówiąc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A mężczyzna, z którego wyszły demony, prosił Go, aby mógł z Nim być. Odprawił go jednak, mówiąc: |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Prosił zaś go mąż, z którego wyszły były demony, (by) być z nim. Oddalił zaś go mówiąc:  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Prosił zaś Go mąż z którego wyszedł (wyszły) demony (by) być z Nim oddalił zaś go Jezus mówiąc |